

Xiaomi Multifunctional Rice Cooker 4L User Manual	· 01
Manual de usuario de Xiaomi Multifunctional Rice Cooker 4L	· 10
Xiaomi Multifunktionaler Reiskocher 4 l Bedienungsanleitung	· 19
Manuale utente Xiaomi Multifunctional Rice Cooker 4L	· 28
Manuel d'utilisation du Xiaomi Multifunctional Rice Cooker 4L	· 37
Руководство пользователя мультиварки Xiaomi Multifunctional Rice Cooker 4L	· 46
Manual do utilizador da Panela de arroz multifuncional 4L Xiaomi	· 55
Instrukcja obsługi wielofunkcyjnego ryżowaru Xiaomi o pojemności 4 l	· 64
Xiaomi Çok İşlevli Pilav Pişirici 4L Kullanım Kılavuzu	· 73
Nồi cơm điện đa năng Xiaomi 4L Hướng dẫn sử dụng	· 82
Xiaomi Multifunctionele rijstkoker van 4 l Gebruikershandleiding	· 91
Посібник користувача багатофункціональної рисоварки Xiaomi Multifunctional Rice Cooker 4L	· 100
Xiaomi 4 л көпфункционалы күрішпісіргішінің пайдаланушы нұсқаулығы	· 108



Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

The rice cooker is for household use only.

Precautions

Usage restrictions

- Keep the rice cooker away from children.
- The normal operating altitude range of the rice cooker is 0–2000 meters.
- Do not place the rice cooker on unstable or wet surfaces. Keep it away from fire or heat sources (such as stoves), preferably 30 cm or more.
- Do not place the rice cooker near devices that are susceptible to electromagnetic interference.
- Do not use a non-dedicated or deformed inner pot to prevent burns and injuries as a result of overheating.

Cleaning & maintenance

- Do not immerse the rice cooker in water or splash it with water.
- Do not use steel wool or other hard objects to clean or scrub the inner pot.
- Use only soft cloths for cleaning.

AC Power Cord

- Use only the supplied AC power cord.
- Unplug the power cord before repairing and moving the rice cooker.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not bend, pull or twist the power cord, otherwise its core may be exposed or may break.
- Do not use the supplied power cord with any other device.

Precautions for using power supply

- Do not use any power supply other than 220–240 V AC to avoid fire and electrical shocks.
- Always unplug the rice cooker by holding the power plug. Do not pull the AC power cord to avoid electric shocks or short circuit fire.
- Do not allow children to use the rice cooker unsupervised, and keep it out of the reach of infants to prevent electric shock, burns, or other injuries.

- Do not plug or unplug the power cord with wet hands, so as to avoid electric shock or injuries.

About the environment

- Steam and heat may damage, discolor or deform your walls and furniture, so keep the product preferably at least 30 cm away from any walls and furniture.
- When using the rice cooker in a kitchen cabinet, etc., please ensure that the place is well ventilated.

While in use

- Do not use the inner pot on any other heat sources, such as an induction rice cooker or gas stove.
- Do not place the inner pot and accessories in the dishwasher for cleaning.
- Do not insert anything into the steam outlet or gaps to avoid electric shocks or injuries.
- Do not touch the inner pot directly by hand during and immediately after use to avoid high-temperature burns.
- Do not touch the steam outlet during or immediately after use. Keep away from children and infants and take special precautions to prevent them from being scalded.
- Do not move or shake the rice cooker during use.
- Do not use this rice cooker to prepare food that may clog the steam valve (such as seaweed and kelp).
- Do not cover the steam valve of the rice cooker with other items when in use to avoid the inability of steam release.
- If rice is left in the rice cooker in the keep warm mode for more than 12 hours, it will have a peculiar smell.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety for IEC60335.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance for IEC60335.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years for EN 60335.
- Appliances can be used by persons with reduced physical sensory or mental capabilities of lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved for EN 60335.
- Children shall not play with the appliance for EN 60335.

After use

- After use, always remember to turn off the rice cooker and unplug the power cord.
- Regularly check the steam outlet to make sure it is not clogged.
- Immediately stop using and unplug this product if there is any error or it malfunctions. Remove the inner pot only when it has cooled off.

Additional precautions

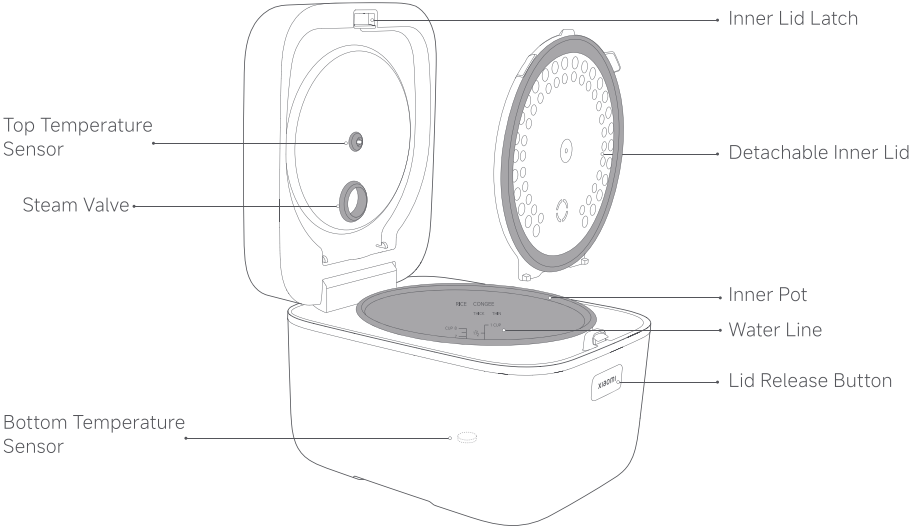
- Do not drop the rice cooker or hit it with hard objects to prevent injuries or malfunction.
- Do not use the rice cooker when the inner set is damaged to avoid scalds or injuries caused by steam or boiling object leaks.
- Do not modify the unit.
- Only a repair technician may disassemble or repair the product, in order to prevent the risk of fire, electric shocks, and injuries.
- Immediately stop using this product if there is any error or malfunctions to prevent fire, electric shocks or other injuries.
- Avoid the silicone parts of the product getting contact with alcoholic beverages with an alcohol content greater than 50%.

CAUTION: The surface of the heating elements will have residual heat after use.

CAUTION: Incorrect usage of the rice cooker may result in injuries.

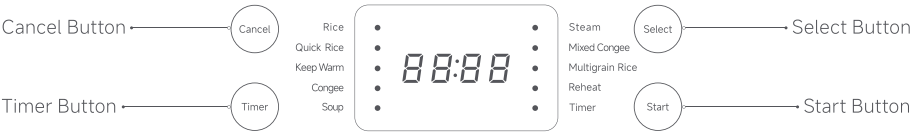
CAUTION: Do not splash liquid onto the connector.

Product Overview



Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Control Panel



1. The scheduling indicator blinks, indicating that the rice cooker is in timer setting status. Press the timer button to adjust your desired schedule time.
2. The scheduling indicator keeps on, indicating that the rice cooker is in timer countdown mode. Cooking completes after the countdown ends.

Note: The timer countdown counts the cooking completion time instead of the cooking start time.

Accessories



Before using the rice cooker for the first time, run the rice mode with water for 2 or 3 cycles to effectively eliminate any unpleasant odors.

How to Use

Before using the rice cooker, plug the power cord into the power port in the lower portion of the rice cooker, and plug the other end into an AC outlet.

Start cooking

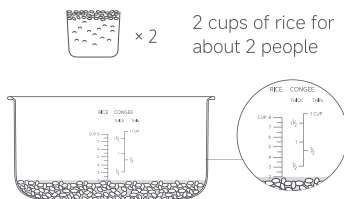
1. Open the lid

Press the lid release button to open the upper lid.

Note: When you need to remove the inner pot, gently push back the upper lid to fully open it. Avoid contacting with the inner lid when removing the inner pot.

2. Add rice and water

Using 2 cups of northeastern rice as an example, add 2 measuring cups of rice into the pot, then add water up to number 2 of the water line for rice. When adding water, do not exceed the water line for the corresponding number of cups of rice to prevent the rice cooker from overflowing or a possible short circuit.



3. Setting menu

After the rice cooker is connected to power, press the select button to select one from rice, quick rice, keep warm, congee, soup, steam, mixed congee, multigrain rice, and reheat modes.

4. Start cooking

Press the start button to start the cooking mode.

WARNING: The rice mode and the quick rice mode are for rice cooking only. Do not cook other foods in these two modes. Otherwise, it may result in scalds and damage to the product performance.

5. Cancel

Press the cancel button to cancel cooking or scheduling in the cooking mode.

6. Schedule

After selecting a cooking mode (e.g. rice), press the timer button to set the time needed from the present to the completion of cooking.

For example, if you intend to enjoy your meal in 10 hours, set the timer to show as 10:00.

Note: The desired completion time needs to be later than the current time plus the cooking time, otherwise cooking will start immediately.

7. Off mode

After the rice cooker is connected to power, the display will show "----" if no action is taken within 5 minutes. The screen will turn off after another 5 minutes, indicating that the rice cooker is in off mode. Simply press any button to wake up the rice cooker.

Menu

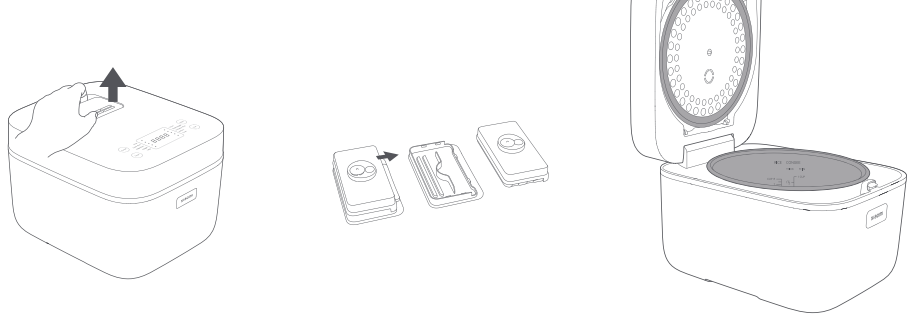
Press the select button to navigate to a desired cooking mode. Each time you press the select button, the cooking mode will be switched in sequence of rice, quick rice, keep warm, congee, soup, steam, mixed congee, multigrain rice, and reheat.

Menu	Working time
Rice	1 h
Quick rice	30 min
Keep warm	12 h
Congee	1.5 h
Soup	1.5 h

Menu	Working time
Steam	30 min
Mixed congee	3 h
Multigrain rice	1.5 h
Reheat	30 min

Care & Maintenance

1. Disassembling



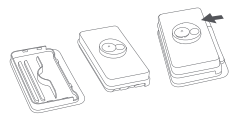
a. Gently dig out the steam valve and remove it.

Note: Clean the inner lid and steam valve after every use.

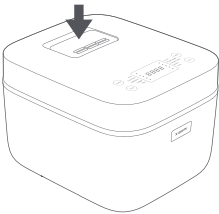
b. Gently push out the inner cover of the steam valve (as shown in the figure), and remove it.

c. Hold the inner lid with both hands and pull it outwards, then remove it.

2. Assembling

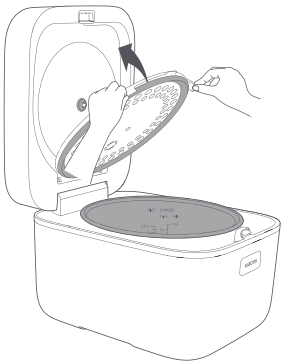


a. Align and push the inner cover onto the steam valve to assemble it.



b. Align the steam hole on the steam valve with the steam outlet and install the steam valve.

Note: The steam valve must be installed correctly, otherwise it may cause scalds or impair the product performance.



c. Align the inner lid to the latch and gently push the inner lid into it. When you hear a click sound, the buckle is locked firmly.

Note: The inner lid must be installed, otherwise the upper lid of the rice cooker cannot be closed.

Specifications

Name: Rice Cooker	Model: MFB090-1
Rated Voltage: 220~240 V~	Rated Frequency: 50~60 Hz
Rated Power: 785~935 W	Material of Inner Pot: Aluminum alloy
Rated Capacity of Rice: 1.28 L	Rated Capacity of Water: 4 L
Item Dimensions: 262 × 312 × 212 mm	Off mode: 0.3 W

Error Codes

Code	Error Description	Notes
E-09	The top sensor is damaged.	Contact after-sales service.
E-10	The bottom sensor is damaged.	Contact after-sales service.

Troubleshooting

Issues	Possible causes	Solutions
Unable to close the upper lid.	Check whether the inner lid is properly installed.	Install the inner lid correctly.
Rice is half-cooked (undercooked).	The ratio of rice and water may be not as required (less water). Rice may be not taken in a flat cup (excessive rice).	Follow the operating instructions given in the user manual.
Overflows while cooking rice or congee.	Misapply the cooking mode when cooking congee. Rice and water are not added in proportion (excessive water). There are foreign objects at the outer bottom of the inner pot.	Follow the operating instructions given in the user manual. Remove foreign objects.
There is an odor during cooking process.	There is residual food or accumulated water on the steam valve or inner lid.	At first use, using the steam mode to boil water for 30 minutes 2-3 times can effectively remove peculiar smells. Clean the steam valve or inner lid. Follow the instructions to boil water.
The rice on the bottom is scorched.	The rice has not been cleaned thoroughly. There are foreign objects at the outer bottom of the inner pot.	Clean the rice thoroughly. Remove foreign objects.
The rice dries out or gives off a peculiar smell in the keep warm mode.	The keep-warm time exceeds 12 hours. There are foreign objects at the outer bottom of the inner pot.	The keep-warm time should not exceed 12 hours. Remove foreign objects.

Note: If the above problems cannot be solved, please contact the after-sales service team.



Hereby, Chunmi Technology (Shanghai) Co., Ltd. declares that this equipment type Rice Cooker MFB090-1 is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/support/user-guide



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Chunmi Technology (Shanghai) Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: Building 11, 1333 Jiangnan Avenue, Changxing Science and Technology Park, Lingang, Shanghai, China
Made in China
For further information, please go to www.mi.com
User Manual Version: V1.0



Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

La olla arrocera es solo para uso doméstico.

Precauciones

Restricciones de uso

- Mantenga la olla arrocera fuera del alcance de los niños.
- El rango de altitud normal de funcionamiento de la olla arrocera es de 0 a 2000 metros.
- No coloque la olla arrocera sobre superficies inestables o húmedas. Manténgala alejada del fuego u otras fuentes de calor (como estufas), preferentemente a una distancia de 30 cm o más.
- No coloque la olla arrocera cerca de aparatos susceptibles a interferencias electromagnéticas.
- No utilice una olla interior que no sea la indicada o que esté deformada, para evitar quemaduras y lesiones como resultado del sobrecalentamiento.

Limpieza y mantenimiento

- No sumerja la olla arrocera en agua ni la salpique con agua.
- No utilice estropajos de acero ni otros objetos duros para limpiar la olla interior.
- Utilice solo un paño suave para la limpieza.

Cable de alimentación de CA

- Utilice solo el cable de alimentación de CA incluido.
- Desenchufe el cable de alimentación antes de reparar o mover la olla arrocera.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable o conjunto especial disponible a través del fabricante o de su agente de servicio técnico.
- No doble ni retuerza el cable de alimentación, ni tire de él, ya que esto puede dejar expuesto o romper su núcleo.
- No utilice el cable de alimentación suministrado con ningún otro dispositivo.

Precauciones al utilizar la fuente de alimentación

- No utilice ninguna fuente de alimentación que no sea de 220–240 V de CA, para evitar incendios y descargas eléctricas.
- Desenchufe siempre la olla arrocera sujetando el enchufe. No tire del cable de alimentación de CA, para evitar descargas eléctricas o incendios por cortocircuitos.
- No permita que los niños utilicen la olla arrocera sin supervisión y evite que se acerquen a ella, para evitar descargas eléctricas, quemaduras u otras lesiones.

- No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas o lesiones.

Acerca del entorno

- El vapor y el calor pueden dañar, decolorar o deformar las paredes y los muebles, por lo que es preferible mantener el producto a una distancia mínima de 30 cm de las paredes y los muebles.
- Cuando utilice la olla arrocera en un mueble de cocina o similar, asegúrese de que el lugar esté bien ventilado.

Durante el uso

- No utilice la olla interior sobre otras fuentes de calor, como una olla arrocera de inducción o una estufa de gas.
- No lave la olla interior ni los accesorios en el lavavajillas.
- No inserte ningún objeto en la salida de vapor ni en los huecos, para evitar descargas eléctricas o lesiones.
- No toque la olla interior directamente con la mano durante su utilización ni inmediatamente después, para evitar quemaduras por la alta temperatura.
- No toque la salida de vapor durante su utilización ni inmediatamente después. Manténgala alejada de los niños y los bebés, y tome precauciones especiales para evitar que se quemen.
- No mueva ni agite la olla arrocera durante su utilización.
- No utilice esta olla arrocera para preparar alimentos que puedan obstruir la válvula de vapor (como algas kelp y algas marinas).
- No cubra la válvula de vapor de la olla arrocera con otros artículos cuando esté en uso, para no obstruir la liberación de vapor.
- Si se deja arroz en la olla arrocera en el modo de mantenimiento del calor durante más de 12 horas, tendrá un olor raro.
- Este dispositivo no está diseñado para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el uso del producto, de acuerdo con la norma IEC60335.
- Los niños deberán estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el aparato, de acuerdo con la norma IEC60335.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, siempre y cuando estén bajo la supervisión de un adulto, se les hayan proporcionado instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos posibles. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años, de acuerdo con la norma EN 60335.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades sensoriales, mentales o físicas reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando estén bajo supervisión, se les hayan proporcionado instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos posibles, de acuerdo con la norma EN 60335.
- Los niños no deben jugar con el aparato, de acuerdo con la norma EN 60335.

Después de su uso

- Después del uso, recuerde apagar siempre la olla arrocera y desconectar el cable de alimentación.
- Compruebe periódicamente la salida de vapor, para asegurarse de que no esté obstruida.
- Deje de utilizar y desenchufe este producto inmediatamente si se produce algún error o no funciona correctamente. Retire la olla interior solo cuando se haya enfriado.

Precauciones adicionales

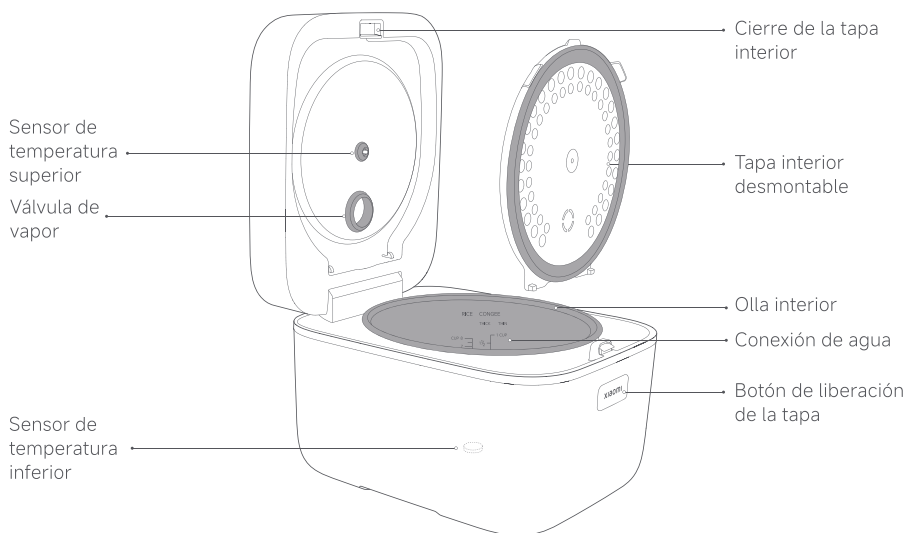
- No deje caer la olla arrocera ni la golpee con objetos duros, para evitar lesiones o un mal funcionamiento.
- Para evitar quemaduras o lesiones causadas por salpicaduras de alimentos a altas temperaturas, no utilice la olla arrocera si el conjunto interior está dañado.
- No modifique la unidad.
- Solo un técnico de reparación puede desmontar o reparar el producto, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones.
- Deje de utilizar este producto inmediatamente si se produce algún error o no funciona correctamente, para evitar incendios, descargas eléctricas u otras lesiones.
- Evite que las partes de silicona del producto entren en contacto con bebidas alcohólicas con un contenido de alcohol superior al 50 %.

PRECAUCIÓN: La superficie de los elementos calefactores tendrá calor residual después de su uso.

PRECAUCIÓN: El uso incorrecto de la olla arrocera puede provocar lesiones.

PRECAUCIÓN: No salpique con líquidos sobre el conector.

Descripción del producto



Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia.

El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Panel de control



1. El indicador de programación parpadea, lo que indica que la olla arrocera se encuentra en estado de ajuste del temporizador. Pulse el botón del temporizador para ajustar la hora de programación deseada.
2. El indicador de programación permanece encendido, lo que indica que la olla arrocera se encuentra en el modo de cuenta atrás del temporizador. La cocción se completa cuando finaliza la cuenta atrás.

Nota: La cuenta atrás del temporizador cuenta el tiempo de finalización de la cocción en lugar de la hora de inicio de la cocción.

Accesorios



Antes de utilizar la olla arrocera por primera vez, ponga a funcionar el modo de arroz con agua durante 2 o 3 ciclos, para eliminar eficazmente cualquier olor desagradable.

Modo de uso

Antes de utilizar la olla arrocera, conecte el cable de alimentación al puerto de alimentación situado en la parte inferior de la olla arrocera y enchufe el otro extremo a una toma de CA.

Empezar a cocinar

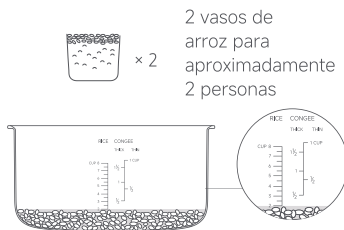
1. Abrir la tapa

Pulse el botón de liberación de la tapa para abrir la tapa superior.

Nota: Cuando necesite retirar la olla interior, empuje suavemente hacia atrás la tapa superior para abrirla por completo. Evite el contacto con la tapa interior al retirar la olla interior.

2. Añadir arroz y agua

Por ejemplo, para 2 vasos de arroz, agregue 2 vasos medidores de arroz en la olla y, a continuación, agregue agua hasta el número 2 de la línea de agua para arroz. Al agregar agua, no exceda la línea de agua del número correspondiente de vasos de arroz, para evitar que la olla arrocera desborde o que se produzca un cortocircuito.



3. Menú de ajustes

Una vez que la olla arrocera esté conectada a la corriente, pulse el botón de selección para seleccionar uno de los siguientes modos: arroz, arroz rápido, mantener caliente, congee, sopa, cocer al vapor, congee mixto, arroz multicereal y recalentar.

4. Empezar a cocinar

Pulse el botón de inicio para iniciar el modo de cocción.

ADVERTENCIA: Los modos de arroz y arroz rápido son exclusivos para cocer arroz. No cocine otros alimentos en estos dos modos. De lo contrario, podrían producirse quemaduras y verse afectadas las prestaciones del producto.

5. Cancelar

Pulse el botón de cancelación para cancelar la cocción o la programación en el modo de cocción.

6. Programar

Después de seleccionar un modo de cocción (por ejemplo, arroz), pulse el botón del temporizador para configurar el tiempo necesario desde el presente hasta la finalización de la cocción.

Por ejemplo, si quiere preparar la comida para dentro de 10 horas, configure el temporizador para que muestre 10:00.

Nota: La hora de finalización deseada debe ser posterior a la hora actual más el tiempo de cocción, ya que, de lo contrario, la cocción comenzará inmediatamente.

7. Modo apagado

Después de conectar la olla arrocera a la corriente, la pantalla mostrará "----" si no se realiza ninguna acción en 5 minutos. La pantalla se apagará después de otros 5 minutos, lo que indica que la olla arrocera está en modo apagado. Basta con pulsar cualquier botón para activar la olla arrocera.

Menú

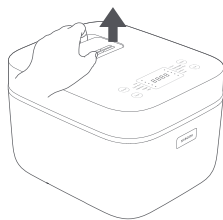
Pulse el botón de selección para navegar al modo de cocción deseado. Cada vez que pulse el botón de selección, el modo de cocción cambiará siguiendo esta secuencia: arroz, arroz rápido, mantener caliente, congee, sopa, cocer al vapor, congee mixto, arroz multicereal y recalentar.

Menú	Tiempo de funcionamiento
Arroz	1 h
Arroz rápido	30 min
Mantener caliente	12 h
Congee	1,5 h
Sopa	1,5 h

Menú	Tiempo de funcionamiento
Cocer al vapor	30 min
Congee mixto	3 h
Arroz multicereal	1,5 h
Recalentar	30 min

Cuidado y mantenimiento

1. Desmontaje

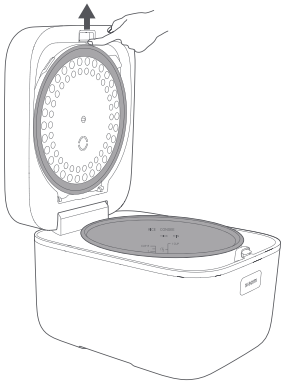


a. Saque con cuidado la válvula de vapor y retírela.

Nota: Limpie la tapa interior y la válvula de vapor después de cada uso.

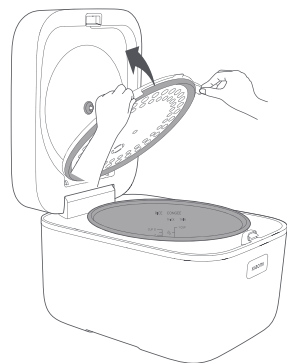
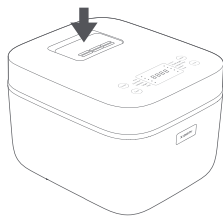
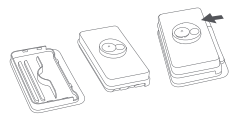


b. Empuje suavemente hacia afuera la cubierta interior de la válvula de vapor (como se muestra en la figura) y retírela.



c. Sostenga la tapa interior con ambas manos, tire de ella hacia afuera y, a continuación, retírela.

2. Montaje



a. Alinee y empuje la cubierta interior sobre la válvula de vapor para ensamblarla.

b. Alinee el orificio de vapor de la válvula de vapor con la salida de vapor y coloque la válvula de vapor.

Nota: La válvula de vapor debe colocarse correctamente; de lo contrario, podría provocar quemaduras o afectar al rendimiento del producto.

c. Alinee la tapa interior con el pestillo y presiónela suavemente hacia dentro. Cuando escuche un clic, la hebilla estará bloqueada firmemente.

Nota: Se debe colocar la tapa interior; de lo contrario, la tapa superior de la olla arrocera no se podrá cerrar.

Especificaciones

Nombre: olla arrocera	Modelo: MFB090-1
Tensión nominal: 220–240 V~	Frecuencia nominal: 50–60 Hz
Potencia nominal: 785–935 W	Material de la olla interior: aleación de aluminio
Capacidad real de arroz: 1,28 l	Capacidad real de agua: 4 l
Dimensiones del artículo: 262 × 312 × 212 mm	Modo apagado: 0,3 W

Códigos de error

Código	Descripción del error	Notas
E-09	El sensor superior está dañado.	Póngase en contacto con el servicio posventa.
E-10	El sensor inferior está dañado.	Póngase en contacto con el servicio posventa.

Resolución de posibles problemas

Problemas	Posibles causas	Soluciones
No se puede cerrar la tapa superior.	Compruebe que la tapa interior está colocada correctamente.	Coloque la tapa interior correctamente.
El arroz está a medio cocer (poco cocido).	Es posible que la proporción de arroz y agua no sea la requerida (menos agua). Es posible que el arroz superase el nivel del vaso (exceso de arroz).	Siga las instrucciones de funcionamiento proporcionadas en el manual de usuario.
La olla arrocera desborda al cocinar arroz o congee.	Se ha elegido un modo de cocción incorrecto para cocinar congee. El arroz y el agua no se han agregado en la proporción adecuada (exceso de agua). Hay objetos extraños en el fondo exterior de la olla interior.	Siga las instrucciones de funcionamiento proporcionadas en el manual de usuario. Retire los objetos extraños.
Se genera un olor durante el proceso de cocción.	Hay restos de comida o agua acumulada en la válvula de vapor o en la tapa interior.	En el primer uso, si se utiliza el modo de cocción al vapor para hervir agua 2 o 3 veces durante 30 minutos, se pueden eliminar eficazmente los olores raros. Limpie la válvula de vapor o la tapa interior. Siga las instrucciones para hervir agua.
El arroz del fondo está quemado.	El arroz no se ha limpiado bien. Hay objetos extraños en el fondo exterior de la olla interior.	Limpie bien el arroz. Retire los objetos extraños.
El arroz se seca o desprende un olor raro en el modo de mantenimiento del calor.	El tiempo de mantenimiento del calor supera las 12 horas. Hay objetos extraños en el fondo exterior de la olla interior.	El tiempo de mantenimiento del calor no debe exceder las 12 horas. Retire los objetos extraños.

Nota: Si los problemas anteriores no se pueden resolver, póngase en contacto con el equipo de servicio posventa.



Por la presente, Chunmi Technology (Shanghai) Co., Ltd., declaramos que el equipo olla arrocera tipo MFB090-1 cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/support/user-guide



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Chunmi Technology (Shanghai) Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: Building 11, 1333 Jiangnan Avenue, Changxing Science and Technology Park, Lingang, Shanghai, China
Fabricado en China
Para obtener más información, visite www.mi.com
Versión del manual del usuario: V1.0



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können. Der Reiskocher ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

Vorsichtsmaßnahmen

Nutzungseinschränkungen

- Halten Sie den Reiskocher von Kindern fern.
- Der normale Betriebshöhenbereich des Reiskochers beträgt 0–2000 Meter.
- Stellen Sie den Reiskocher nicht auf instabile oder nasse Oberflächen. Halten Sie es von Feuer oder Wärmequellen (wie Öfen) fern, vorzugsweise mindestens 30 cm.
- Stellen Sie den Reiskocher nicht in der Nähe von Geräten auf, die für elektromagnetische Störungen anfällig sind.
- Verwenden Sie keinen nicht dafür vorgesehenen oder deformierten Innentopf, um Verbrennungen und Verletzungen durch Überhitzung zu vermeiden.

Reinigung und Wartung

- Tauchen Sie den Reiskocher nicht in Wasser und bespritzen Sie ihn nicht mit Wasser.
- Verwenden Sie keine Stahlwolle oder andere harte Gegenstände zum Reinigen oder Schrubben des Innentopfes.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur weiche Lappen.

AC-Stromkabel

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte AC-Stromkabel.
- Trennen Sie das Stromkabel, bevor Sie den Reiskocher reparieren oder bewegen.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur durch ein Spezialkabel oder eine spezielle Baugruppe ausgetauscht werden, die entweder beim Hersteller oder seinem technischen Kundendienst erhältlich sind.
- Biegen, ziehen oder verdrehen Sie das Stromkabel nicht, da sonst sein Kern freigelegt werden oder brechen könnte.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Stromkabel nicht mit einem anderen Gerät.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung des Netzteils

- Verwenden Sie kein anderes Netzteil als 220–240 V AC, um Feuer und Stromschläge zu vermeiden.
- Ziehen Sie das Stromkabel immer am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am AC-Stromkabel, um elektrische Schläge oder Kurzschlussbrände zu vermeiden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, den Reiskocher unbeaufsichtigt zu benutzen und bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf, um Stromschlag, Verbrennungen oder andere Verletzungen zu vermeiden.

- Stecken Sie das Stromkabel nicht mit nassen Händen ein oder aus, um Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden.

Über die Umgebung

- Dampf und Hitze können Ihre Wände und Möbel beschädigen, entfärben oder verformen. Halten Sie mit dem Produkt daher Abstand von Wänden und Möbeln, vorzugsweise mindestens 30 cm.
- Wenn Sie den Reiskocher in einem Küchenschrank usw. aufstellen, achten Sie bitte darauf, dass dieser Ort gut belüftet ist.

Während des Gebrauchs

- Benutzen Sie den Innentopf nicht auf einer anderen Hitzequelle, wie z. B. einem Induktionsreiskocher oder Gasherd.
- Reinigen Sie den Innentopf und das Zubehör nicht in der Spülmaschine.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Dampfauslass oder in die Spalten, um elektrische Schläge oder Verletzungen zu vermeiden.
- Berühren Sie den Innentopf während und unmittelbar nach dem Gebrauch nicht direkt mit der Hand, um Verbrennungen durch hohe Temperaturen zu vermeiden.
- Berühren Sie den Dampfauslass nicht während des Gebrauchs oder unmittelbar danach. Halten Sie es von Kindern und Kleinkindern fern und schützen Sie sie mit besonderen Vorsichtsmaßnahmen vor Verbrühungen.
- Bewegen oder schütteln Sie den Reiskocher nicht während des Gebrauchs.
- Verwenden Sie diesen Reiskocher nicht für die Zubereitung von Lebensmitteln, die das Dampfventil verstopfen können (z. B. Algen und Seetang).
- Decken Sie das Dampfventil des Reiskochers während des Gebrauchs nicht mit anderen Gegenständen ab, um zu vermeiden, dass der Dampf nicht entweichen kann.
- Wenn der Reis länger als 12 Stunden im Warmhaltenmodus im Reiskocher verbleibt, nimmt er einen seltsamen Geruch an.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (inklusive Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, oder für Personen mit einem Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, diese werden beaufsichtigt oder erhalten von einer Person, die für die Sicherheit dieser Person(en) gemäß IEC60335 verantwortlich ist, eine Anleitung bezüglich der Bedienung des Gerätes.
- Kinder sollten gemäß IEC60335 beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Dieses Gerät ist für Kindern ab einem Alter von 8 und Personen geeignet, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur Nutzung des Geräts im Hinblick auf Sicherheit erfahren haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, soweit sie nicht älter als 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern im Alter von unter 8 Jahren nach EN 60335 auf.
- Die Geräte sind für Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig beeinträchtigt sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Nutzung erhalten haben und die verbundenen Gefährdungen gemäß EN 60335 verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät gemäß EN 60335 spielen.

Nach dem Gebrauch

- Denken Sie daran, den Reiskocher nach dem Gebrauch immer auszuschalten und das Stromkabel aus der Steckdose zu ziehen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Dampfauslass, um sicherzustellen, dass er nicht verstopft ist.
- Stellen Sie den Betrieb sofort ein und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn ein Fehler auftritt oder das Gerät nicht funktioniert. Nehmen Sie den Innentopf erst heraus, wenn er abgekühlt ist.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

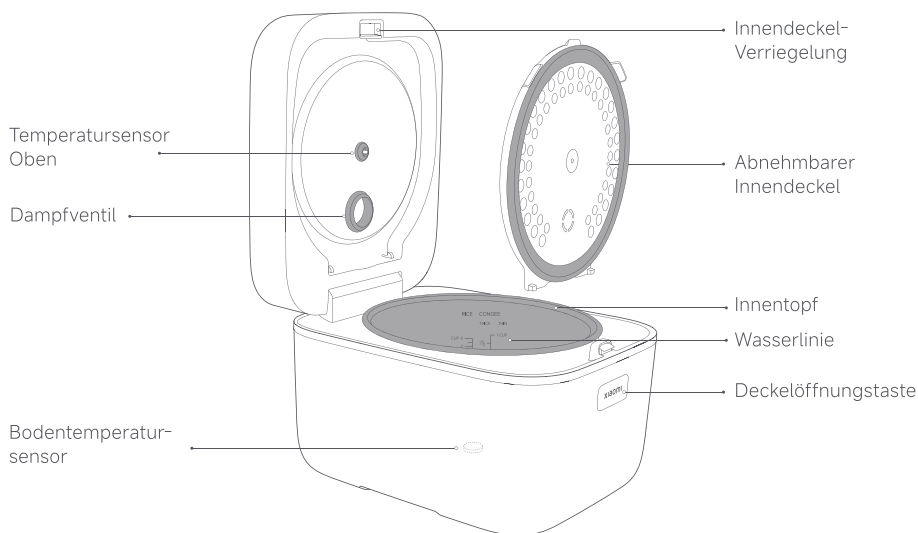
- Werfen Sie den Reiskocher nicht und schlagen Sie nicht mit harten Gegenständen darauf, um Verletzungen oder eine Funktionsstörung zu vermeiden.
- Benutzen Sie den Reiskocher nicht, wenn das Innere des Geräts beschädigt ist, um Verbrühungen oder Verletzungen durch austretenden Dampf oder Kochgut zu vermeiden.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor.
- Das Produkt darf nur von einem Fachmann zerlegt oder repariert werden, um die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und Verletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie die Verwendung dieses Produkts bei Fehlern oder Funktionsstörungen sofort ein, um Brände, Stromschläge oder andere Verletzungen zu vermeiden.
- Die Silikonteile des Produkts dürfen nicht mit alkoholischen Getränken mit einem Alkoholgehalt von mehr als 50 % in Berührung kommen.

VORSICHT: Die Oberfläche der Heizelemente weist nach dem Gebrauch noch Restwärme auf.

VORSICHT: Die falsche Verwendung des Reiskochers kann zu Verletzungen führen.

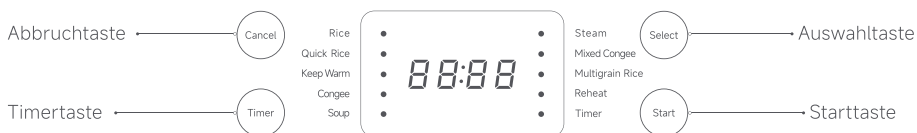
VORSICHT: Spritzen Sie keine Flüssigkeit auf den Stecker.

Produktübersicht



Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in der Bedienungsanleitung dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Bedienfeld



1. Die Zeitplan-Anzeige blinkt und zeigt damit an, dass sich der Reiskocher im Timer-Einstellstatus befindet. Drücken Sie die Timertaste, um den gewünschten Zeitplan einzustellen.
2. Die Zeitplan-Anzeige blinkt weiter und zeigt damit an, dass sich der Reiskocher im Timer-Countdownmodus befindet. Der Kochvorgang ist nach Ablauf des Countdowns abgeschlossen.

Hinweis: Der Timer-Countdown zählt die Fertigstellungszeit des Kochvorgangs und nicht die Startzeit des Kochvorgangs.

Zubehör



HINWEIS

Bevor Sie den Reiskocher zum ersten Mal benutzen, lassen Sie den Reismodus mit Wasser für 2 oder 3 Zyklen laufen, um unangenehme Gerüche effektiv zu beseitigen.

Verwendung

Bevor Sie den Reiskocher benutzen, stecken Sie das Stromkabel in den Stromanschluss im unteren Teil des Reiskochers, und stecken Sie das andere Ende in eine AC-Steckdose.

Kochvorgang starten

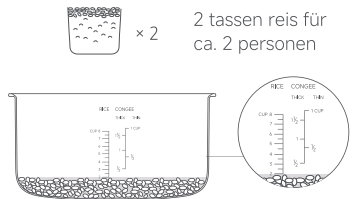
1. Öffnen Sie den Deckel

Betätigen Sie die Deckelöffnungstaste, um den oberen Deckel zu öffnen.

Hinweis: Wenn Sie den Innentopf herausnehmen möchten, drücken Sie den oberen Deckel vorsichtig zurück, um ihn vollständig zu öffnen. Vermeiden Sie beim Herausnehmen des Innentopfs den Kontakt mit dem Innendeckel.

2. Reis und Wasser hinzufügen

Geben Sie zum Beispiel 2 Tassen Langkornreis in den Topf mit 2 Messbechern Reis und fügen Sie dann Wasser bis zur Nummer 2 der Wasserlinie für Reis hinzu. Überschreiten Sie beim Hinzufügen vom Wasser nicht die Wasserlinie für die entsprechende Anzahl von Reistassen, um ein Überlaufen des Reiskochers oder einen möglichen Kurzschluss zu vermeiden.



3. Einstellungsmenü

Nachdem der Reiskocher an das Stromnetz angeschlossen ist, drücken Sie die Auswahlstaste, um zwischen den Modi Reis, Schnellreis, Warmhalten, Reis-Congee, Suppe, Dämpfen, gemischtes Reis-Congee, Mehrkornreis und Aufwärmen auszuwählen.

4. Kochvorgang starten

Drücken Sie die Starttaste, um den Kochmodus zu starten.

WARNUNG: Der Reismodus und der Schnellreismodus sind nur zum Reiskochen geeignet. Kochen Sie keine anderen Lebensmittel in diesen beiden Modi. Andernfalls kann es zu Verbrennungen und einer Beschädigung der Produktleistung führen.

5. Abbrechen

Drücken Sie die Abbrechentaste, um den Kochvorgang oder die Zeitplanung im Kochmodus abzubrechen.

6. Zeitplan

Nach der Auswahl eines Kochmodus (z. B. Reis) drücken Sie die Timertaste, um die Zeit vom Beginn bis zum Ende des Kochvorgangs einzustellen.

Wenn Sie Ihre Mahlzeit beispielsweise in 10 Stunden planen, stellen Sie den Timer auf 10:00.

Hinweis: Die gewünschte Fertigstellungszeit muss nach der aktuellen Zeit plus der Kochzeit eingestellt werden, andernfalls wird der Kochvorgang sofort gestartet.

7. Aus-Modus

Nachdem der Reiskocher an das Stromnetz angeschlossen wurde, zeigt das Display „----“ an, wenn innerhalb von 5 Minuten keine Maßnahmen vorgenommen werden. Das Display schaltet sich nach weiteren 5 Minuten aus und zeigt damit an, dass sich der Reiskocher im Aus-Modus befindet. Drücken Sie einfach eine beliebige Taste, um den Reiskocher zu aktivieren.

Menü

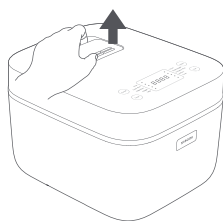
Drücken Sie die Auswahltaste, um zum gewünschten Kochmodus zu navigieren. Jedes Mal, wenn Sie die Auswahltaste drücken, wird der Kochmodus in der Reihenfolge Reis, Schnellreis, Warmhalten, Reis-Congee, Suppe, Dämpfen, gemischtes Reis-Congee, Mehrkornreis und Aufwärmen umgeschaltet.

Menü	Arbeitszeit
Reis	1 h
Schnellreis	30 min
Warmhalten	12 h
Reis-Congee	1,5 h
Suppe	1,5 h

Menü	Arbeitszeit
Dämpfen	30 min
Gemischtes Reis-Congee	3 h
Mehrkornreis	1,5 h
Aufwärmen	30 min

Pflege und Wartung

1. Auseinanderbauen

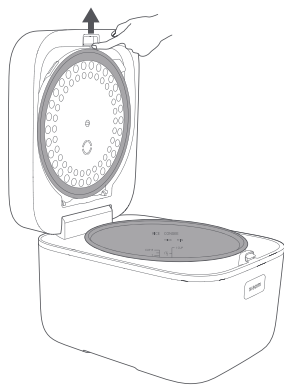


a. Ziehen Sie das Dampfventil vorsichtig heraus und entfernen Sie es.

Hinweis: Reinigen Sie den Innendeckel und das Dampfventil nach jedem Gebrauch.

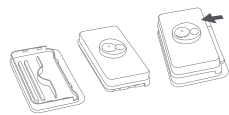


b. Drücken Sie die innere Abdeckung des Dampfventils vorsichtig heraus (wie in der Abbildung gezeigt) und entfernen Sie diese.

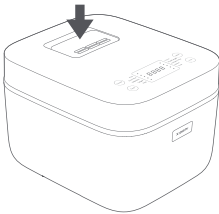


c. Halten Sie den Innendeckel mit beiden Händen fest, ziehen Sie ihn nach außen und nehmen Sie ihn heraus.

2. Zusammenbau

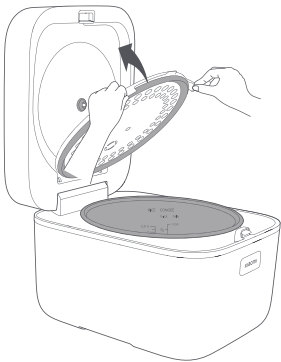


a. Richten Sie die innere Abdeckung aus und schieben Sie diese auf das Dampfventil, um es zusammenzubauen.



b. Richten Sie das Dampfloch am Dampfventil auf den Dampfauslass aus und installieren Sie das Dampfventil.

Hinweis: Das Dampfventil muss korrekt installiert werden, da es sonst zu Verbrühungen oder einer Beeinträchtigung der Produktleistung kommen kann.



c. Richten Sie den Innendeckel an der Verriegelung aus und drücken Sie den Innendeckel vorsichtig hinein. Wenn Sie ein Klicken hören, ist die Schnalle fest verschlossen.

Hinweis: Der Innendeckel muss installiert sein, sonst lässt sich der obere Deckel des Reiskochers nicht schließen.

Spezifikationen

Bezeichnung: Reiskocher	Modell: MFB090-1
Nennspannung: 220–240 V~	Nennfrequenz: 50–60 Hz
Nennleistung: 785–935 W	Material des Innentopfes: Aluminiumlegierung
Nennkapazität vom Reis: 1,28 l	Nennkapazität vom Wasser: 4 l
Artikelmaße: 262 × 312 × 212 mm	Aus-Modus: 0,3 W

Fehlercodes

Code	Fehlerbeschreibung	Hinweise
E-09	Der Sensor Oben ist beschädigt.	Kundendienst kontaktieren.
E-10	Der Bodensensor ist beschädigt.	Kundendienst kontaktieren.

Fehlerbehebung

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der obere Deckel lässt sich nicht schließen.	Überprüfen Sie, ob der Innendeckel richtig installiert ist.	Installieren Sie den Innendeckel richtig.
Der Reis ist nur halb gekocht (zu wenig gekocht).	Das Verhältnis von Reis und Wasser weicht möglicherweise vom erforderlichen Wert ab (weniger Wasser). Reis wurde möglicherweise nicht in einer flachen Tasse abgemessen (zu viel Reis).	Befolgen Sie die Bedienungsanweisungen in der Bedienungsanleitung.
Überlaufen beim Kochen von Reis oder Reis-Congee.	Beim Kochen von Reis-Congee wurde ein falscher Kochmodus angewendet. Reis und Wasser werden nicht im richtigen Verhältnis hinzugefügt (zu viel Wasser). Am äußeren Boden des Innentopfes befinden sich Fremdkörper.	Befolgen Sie die Bedienungsanweisungen in der Bedienungsanleitung. Entfernen Sie Fremdkörper.
Während des Kochvorgangs entsteht ein Geruch.	Auf dem Dampfventil oder dem Innendeckel befinden sich Lebensmittelreste oder Wasseransammlungen.	Bei der ersten Verwendung können seltsame Gerüche wirksame entfernt werden, indem man das Wasser 2–3 Mal 30 Minuten lang im Dampfmodus kocht. Reinigen Sie das Dampfventil oder den Innendeckel. Befolgen Sie die Anweisungen zum Kochen von Wasser.
Der Reis am Boden ist angebrannt.	Der Reis wurde nicht gründlich gereinigt. Am äußeren Boden des Innentopfes befinden sich Fremdkörper.	Reinigen Sie den Reis gründlich. Entfernen Sie Fremdkörper.
Im Warmhaltemodus trocknet der Reis aus oder gibt einen merkwürdigen Geruch ab.	Die Warmhaltezeit übersteigt 12 Stunden. Am äußeren Boden des Innentopfes befinden sich Fremdkörper.	Die Warmhaltezeit sollte 12 Stunden nicht übersteigen. Entfernen Sie Fremdkörper.

Hinweis: Sollten die obigen Probleme weiterhin bestehen, kontaktieren Sie bitte das Kundendienstteam.